

سرحد: شهیندر زاده قلی

احمد ملی

محل اداره سی:

جفال اوغلنده « حکمت » اداره خانه سیدر.

حقه مقرون، اغراضدن سالم افکار و مقالاته صحیفه لر من آجیقدرد.

نشری تاریخندن اون کون کچمش نسخه لر ایکی غر وشدرد.

«HIKMET»

Journal ture, quotidien et politique

DIRECTEUR-PROPRIÉTAIRE:

A. HILMY CHEHBENDER



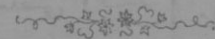
اداره مدیری: قلی

محمد زهی

اشترا بدلی:

برسنه لکی ۹۵، آلتی آیللی ۵۴ غر وشدرد.

پوسته اتحادینه داخل ممالک اجنبیه ایچون قرق فزانقدرد.



اعلانات ایچون اداره مدیریه کوروشمک لازمدر.

ABONNEMENT

un an : 95 piastres و six mois 54 p.

Union postale: un an, 40, six moi, 25 Fr.

Rédaction: Constantinople, Djagal oglou

نسخه سی: ۱۰ پاره در

حقیقه خادم یومی غزته در

نسخه سی: ۱۰ پاره در

محکمه کاترینیک تبیض ابتدکاری بو اعلاماری البته اوقویه مازسکیز. چونکه یازیدن بشقه هر شیشه بکزر. تعلیق بیلیمک عیب دکدر، بلکه بشقه شیر بیلنور. و بوندنده قامت قومار. فقط تأسیف اولتان جهت کور کورینه تقلید اولدیشدن بصورتله مقصدک تباه ایدلسیدر. بوذوات ایچون دوص دوعری ریازی ایله بووظیفه یی ایفا ایتمک عجباً ممکن دکیدر؟ ایشته بویکنجی بر نمونه.

مقاله مزک موضوعی اوقدر توسیعه شایان اولدینی جهته صده کیریوم: جودت یک دیورکه آوروپایی مأمورله احتیاج وار. بونی ده احتیاجات محلیه یی آکلاوب آکا کوره تدویر امور ایده جک مأمورینک فقدانده طولایسله ماهیت تحصیل وشکل تربیه نیک بزده کی ضعیفیده کوریور. یک کوزل. عجباً اجنبی مأمورلر بومقصودی تأمین ایده جکرمی؟ ایشته شایان توقف وتدقیق اولان نقطه بوراسیدر. اول امرده شونی سوبله می. یزکه بونلر کندی محیطلرنده فعال وعزمکار وشایان تبرک بر عضویت در. فقط محیطی دکشدریدیکیز کی ایشکده بالطبع بشقه زنکه کیردیکیز کورجکسکیز. چونکه شخصیتلرک محیطه تابع اولسی ضروریدر. برنجی درجه ده کوره جککیزشی، عضریات اداره عدم اهنکدر. کرچه ما کنه یی تحریریک ایدن دکشور. فقط عمله عینی ذهینده. بلکه فابریقه طرورده بونلر تابع. اولحاله ما کیستت عمله افکارنده کی جریانه قایلیمیه مجبور دکیدر؟ بشارلر مثلاً بر معارف پروغرافنی تطبیق ایده بیلرلر. چونکه بویه بر پروگرامک تطبیقه زمین احضار ایده بیلمشار. بو صورتله فردی واجتماعی قابلیت کوسترمشار. ونهایت اوروغرام قدر پاره ده صرف ایده بیلمشار.

فقط بز، زوالی بزر... بو مأمورلرک بزه مدینه ترقی ایتمک ایچون یالکیز بول کوستره جکمر حالبوکه بزنده لیور. بویولی تمیق ایتمدن اول کندی عضلاتی قوتلشدیرمک ایستر. بنده کزاجنبی مأمورلره اولان احتیاجی انکار ایچورم.

فقط شو قدر دیورمکه وقتک بوقدر کچ اولسنه رغماً یسنه ارکندر. امکان ترقی وتمدن ایچون فصال بر زمین، محب معرفت بر زمان ایستر. بز چالشیر ایسه ک بوزمانی تقصیر ایده بیلر. فقط بوقانون اجتماعی تغییر ایده مین. اساعیل تحسین

حکمت

بو مقاله ده کی افکاری یاریشکی نسخه مزده تدقیق ایده جکیز.

بلغاریه - صربیه

بلغاریه و صربیه بینده براتفاق عسکرینک عقدینه چالش مقده اولدینی باب عالیجه استخراج ایدلمشدر. دیگر طرفدن بلغارستان، صربستان و یونانستان بینده دیگر برعهاده عسکریه تک عقدی ایچون بلغارستانجه تشبثانده بولمیدینی تأمین ایدیلور. بواقافات حقنده بالقان حکو. متلرینک باب عالییه ایضاحات و بره جکاری محافل سیاسی ده سوبله نیور.

حکمت

بواقافاتک هپ علیرده اولدینی بیلر. بئاه علیه اقدلرک ایضاحاتنه بکده محتاج دکار.

بالقان ایشارنده

آله باشی

برقاج کوندر، تمادی ایدن حوادثلر، هپ شوما لده:

اگر بولغارستان، تورکیایه هجوم ایدرسه، صربستان ده ایده جک، قاراداغ ده، یونانستان ده! لکن اولا بلغارلر هجوم ایتمه یی. بولغارلر ایتمزه؟ اولرده ایتمه جک. عجباً بونک سینه؟ بوانتظار، طریقی غوغایه باشلایان جوجقلری خاطره کتیریور. اونلر، ایچلرنده الک آحق هانکیسی ایسه، اونک هجومه انتظار ایدرلر. احق دایاق یرسه، دیگرلری صاوشیر،

شاید غلبه ایدررسه، دیگرلری شرف غالیتمدن پای آلیز. بز بولغارلری بودرجه احق بیلیمدیکمزدن بویه تهلمکی برایشه باشلامق کبی برغشامت کوستریه جکدر.

قاراداغ قرالی!

محترم قرال، بوکونلرده «شوبنور» ک مسکک بآسنه مالاک. غالباً بوسنه ملککنده ینه پاتانس اولمادی، بودرجه بدینیک، پرهنسک زمانسندن، قرال نیکیناده، انجی پاتانس اولمادینی سئلرده ظهور ایدردی.

اوروپانک ایشسزخا برلری، قرالک فکری هیچ طورمه تصویرلر. اوده عقلنه کانی سوبیلور. سیاستده لطیفه اولماز دکلی یا!

یونان باش وککلی موسیو ونیزلوسک بیاناتی آنه دن پررودوس غزته سنه بیلدرلر دیکنه نظراً (تریونا) غزته سنک آته خابری باش وکیل موسیو ونیزلوس ایله ملاقات ایتمشدر. باش وکیل، اشوب ملاقات آناسنده مخا بر مومی الهیه بیانات آتیده بولنمشدر. ایستالانک تحت آشالنده بولتان آق دکر آطه لری مسئله لسی. یونان نقطه نظرندن یک بسطدر. جزا ائرمز کورمه ک بعضی، برطافم عهد و فرمانلر، معرفیه مختاریت درجه سنده نائل امتیازدرلر. بوامتیازات ایفا و آق دکزک دیگر آطه لرنده تسهیل ایدلمیدر بوجزائر یالکیز ترکیا زمانسده دکلی، ییزانس دولتک و قنده بیله غیر قابل تقسیم روجودمنا سنده ویکنسق تشکیلاته مالکک ایدیلر. یونانستانک دیگر بالقان حکومانیله مناسباتی ایدر. فقط اتفاق مناسنه آله حق براتلاف موجود دکدر. مع مافیه بالقان حکومتلری بینده ترکیا احوالی قارشو. سنده طبیعی دینیه جک برخاندت موجوددر. یونانستان، ترکیایی تقویه ایده جک، ترکیده سکوتی، قریر ایده جک دول معظمه نیک هر دلو تدبیرینه کال صمیمیتله ابراز معاونت ایده جکدر. یونانستانک بوزمینده کی نیات حسنه دودستانه سن، اصلاً شبهه ایدلمیدر. هیچ شبهه بوقدرکه یک جدی دقعه لر کچیریور. بالقانکارده کوریلن فعالیت حریبه، هر دلو احتمال قارشی حاضر طورانغه یونانستانی اجبار ایتمکده ددر. یونانستانک، دینجی کی حقوقک حمایه سنی اورپادن دیندیک دوریه آرتق نهایت ویرلیدر. اشوبیانانکک بالجه اوروپا محافل سیاسی سنده برتأثیر عمیق حصوله کتیردیکیز پروودوس علاوه ایدیلور.

انتخابات ایشلری

محرمین نمازده عثمانیه مزدن آصف معمر یک اقدیدن شونیه بر تذکره آلدق:

انتم؟

ابدیاً مقورش خاطر خدمت و محمد قاله جق توجهات علیه لرلرینه عرض شکران ابرم. امین اولکیز بزب اقدی. وظیفه مودوعه ملک حسن ایفاسنه محتاج قدرت و اهلیته ملک بولندیغه قناعت ایده بیلسمم مجاهدات وطنیه ده حق و حقیقتک یک تا ناموسکار بر معافی اولق اوزره طانیدیم حرمت ا، ایتدیکم، (حکمت) ک امری افذاذ، وطنه عرض خدمت بولنده حیاتی ابدال اسراف ایدکده. بر دقیقه بیله تأخر ائتم. هیت محترمه مکنک بوجاز حقنده رایگان اولان لطف و توجیی لی و جریده فریده لری کی صدقه تشجیمکار مختلرتلری بی دریغ بیوران بعض وطنداشلمک ابر ابرام والحاخری قارشوسنده متحیر و مضطر بر برحاله بولندیغی عرض و بیان ایتمکله برابر خلافت امر و تکلیف بروضعیت اختیار ایدرسم بم بونی منتخب وتوجه کارلرملک استبقای امنیت بت و محترمی املیه حد اهمیت تقدیراً ترجیح ج ایده دیکمه قناعت بیورده ق سرکشلمک نظ نظر عفو وصفح ایله کورولسی رجاستی بقای توجو جهانلری تمیانه وسیله اتخاذایلر، احترامات فلیه و نه وضیمیه مک قبولی رجا ایدرم اقدم

بز، آصف معمر یک اقدینک اقدار و حیثیتدن قطعاً امین اولدینمز ایچون دونکی تمینی سرد ایتمکله بروظیفه ایفا ایتمش اولدق. اصف معمر یک اقدینک شو استکبارلرینه حرمتله برابر اوله فعال بر حیثیتک خدمتندن محرومیتی یه تأسفله تلقی ایتمکده یز.

انتخابات

انتخابات قومیسون مخصوصی

در سعادت و طشره انتخابات عمومی سی حقده کی شکایات و مراجعتی تدقیق ایتمک اوزره تشکیل ایدیلن قومیسون مخصوص دون داخله نظارتنده اجتماع ایدرک انتخابات مقش و معاو نلرینک تعین و انتخابله اشتغال ایتمشدر.

تهدید و تحقیقات

علی یک قریه سنده بلدی چاوشلردن کال اقدی اسمنده بری طرفندن اتحاد و ترقی لهنده پروپاغندا بایلمقده اولدیشدن اولجه شکایات ایدلریکی یازلمشدی. هیت تقشیدن تحقیقات اجراسنه مأموراً عزیمت ایدن جمال و کاظم بکر طرفندن ویریلان راپور و ملفوق ضبط ورقه سنده بشنجی دائره بلدی چاوشی مومی الهیه کال اقدینک قریه مذکور اهالیسندن حاجی حسن اقدی دامادیه، اتحاد و ترقی به داخل اولمازایسه دکزه آته جق سوبله ک تهدیدانده بولندیغی شهود متعدد حضورنده نای اولدینی اکلاشیمه سیله ذکر اولسان ضبط ورقه سی هیت تقشیه ج ویریلان قرار موجب جمعه مدعی عمومیکه و مأموریتی حسبیله بر صورتی شهر امامته اعطا ایدلمشدر.

هیت تقشیه تحقیقات یاییور

قصار چیلرده صاری دده، قدرغه، قاکلیجه استیبه محله لرنده تنظیم ایدلمکده اولان دفاتر اساسیمک موافق قانون اوله ق یالندیشدن بیان شکایت ایدلدی. شکایت واقعه هیت تقشیه جه نظردقه آله ق تحقیقات اجراسنه باشلامشدر.

داخلی خبرلر

اداره ولایات حقنده

مهم برقرار

مجلس وکلاده جریان ایدن مذاکره یه توفیقاً تنظیم اولتان ضبطنامه صورتیدر: سفرای معلومه طرفندن روم ایلی احواله وارانوادق مقرراتنه دائر وقوعیولان بعض بیانندن وطرخان باشلک روسیه خارجه ناظری ایله واقع اولان ملاقاتندن بحث ایله روم ایلده کی عناصر مختلفه ک بیلرلی تألیفه مانع اولان اسبابک ازاله و حکومتله معامله ک دائره حق و عداوه تسویه سی و اضباط و اسایش عمومینک تأمین ایچون تدابیر مقصیه نیک اتحادی ضمنده مأمورین ولایاته تعمیماً تعالیمات صریحه اعطاسی ارناوداق حقنده اتخاذ اولتان مقرارتک ایجابات محلیه کوره هر طرفه تطبیق لزومی حاوی خارجه نظارتندن کن تذکره لمقرارات مبحث عهدان ولایات سائر عثمانیه به اشالی ایجاب ایدن موادی حاوی داخله نظارتندن آلتان سا ۲۸ اغستوس سنه ۱۳۳۸ تاریخی تذکره جوابیه ایله اوقوندی. داخله نظارتک تذکره سنده درمیان اولدینی وجهه تشکیلات عدلیه سی بولتان محملرده کاکان احکام قانونیه اتباع اولسی طریقی اولوب انجی ارناودولمک تشکیلات عدلیه دن استفاده ایدمه مش اولان قسمسنده اولدینی کی هنوز عدلیه تشکیلاتی موقع تطبیقه قولناش اولان سائر ولایتلرده دخی اهالی محلیه وعشار و عربانک اسکان و تدبیرلرله تشکیلات عدلیه دن استفاده لری امکانی حاصل اولنجه یه دکن بیلرنده متحدت دعاوی محاکمی و اصول وعادات محلیه توفیقاً فصل اولق اوزره ایجاب ایدن ولایتلر ایله بالمخا بزه مجلس عمومی به لاجل التبلیغ قوانین مخصوصه لایحه سی تنظیمک عدلیه نظارتنه حواله سی. انتخاب اوله جق مأمورلرک بلا تفریق جنس و مذهب اوصاف قانونینی

حائز اولمارینه برقا دها اعتنا و محکک عادات ولسان و احتیاجانه آشنا اولانلرک ترجیحی خصوصتک دواتر مرکزیه یه اشعاری عموم ولایات مراکز یی ایله اوجیوزیک نفوسی متجاوز اولان لوالرده ساسطانی، وزراعت مکتبلی کشادی و مذکور مکتبلرک درس برغراملرینه لسان محلیکده علاودسی ضمننده معارف وزراعت نظارتلرینه تبلیغات اجرایی. دیگر ولایتجه دخی ایجاب ایدن محملرده مدارس علمیه تأسیس و مدارس موجوددن تخصصانی کافی اولمالارک تخصصاتک درجه کافیه به ایلانی خصوصتک اوقاف هاپون نظارتنه بلینی. ممالک عثمانیه نک هر صورتله نائل رفاهیت و سعادت اولسی احوال اقتصادیه سنک اصلاحه بوده تقلباتک تسهیل متوقف اولدیشدن و متعدد محملرده بودجه دائره سنده شمدونفر وشوشلر انشاسی دولتجه قرارلشدیرلوب نافعیه نظارتجه مقتضیانته توسل اولنقده بولندیغندن احتیاجات محلیه نظراً ده زلرده تیور یوللر وشوشلر انشاسی ونهرلرک سیر سفانته صالح برحاله قولسی و اراضینک اروا واسقامی وسائر عملیات نافعیه اجرایی و بونلرک تسیر حصولی ایچون محاب مراجعته تسهیلات اراشمی مقتضی ایسه بالندقیق نافعیه نظارتنه و امور تجاریه وزراعتک تسهیل و ترقیبی و اورمان و معدنلردن ده ازیاده استفاده ایدیه بیلیمسی ایچون اتخاذی ایجاب ایدن تدابیرک تجارت وزراعت نظارتنه بالاطراف بیلدریسی ضمننده عموم ولایاته تبلیغات اجراسنک ازیاری. هنوز نواحی تشکیلاتی اجرا اولمیان دیگر ولایتلرجه دخی هانکی کوبلردن مرکب برقاج ناحیه تشکیله نرم اولدینی ولایت مجلس عموماری معرفیه بالندقیق هر ناحیه ک احتوا ایده جکی قرانک اسمعلری ایله مقدار نفوسی و مرکز اتحاد ایدیه جک محملرک بو علملره هر قریه ک بعدی مین دفترلرک بران اول تنظیم وارسالک سائر ولایتلرجه دخی توصیه سی و بودقزلرک ورودنده تدقیقات لازمه بالاجرا ایجابانته توسل ایدلسی خصوصتک کذلک داخله نظارتنه حواله سی.

روم ایلی قرعه افرادینک حال حرب و داخلی احوال فوق العاده مستثنا اولق اوزره اوقات عاده ده روم ایلده کی قول اردولریه فرقه لره و طوخی و سوار ی قطعاتک استخدا ملری حقسنده کی قرارک روم ایلی ولایتک عمومته شمولی طبیعی بولندیغندن کیشیک روم ایلی ولایتنه توضیحاً اشعارینک داخله وجهت عسکریه ده جاکا کوره ایضاً مقتضاسنک حریبه نظارتلرینه تبلیغی و خارجه نظارتنه معلومات اعطاسی تذکر قلندی.

قادر و قانونی

دفتر خاقانی نظارتنده تشکیل ایدن قومیسون مخصوص طرفندن تنظیم و احضار اولتان قادر سترو و قوتونک شورای دولتجه تدقیقسانته ایتدار اولنمشدر.

قادرینلر ماترم اولاییلور

قادرینلرک تأمینات اراشمه بالذات اعشار التزام ایتملری جائز اولوب اولمادی استفسار ایدلش، قادرینلرک اعشار التزام ایتملرینه صلاحیتلری اولوب انجی ذلزوج اولان قادرینلر زوجلرینک امرلر به اطاعته مجبور اولملری اعتبارله متاهل قادرینلرک اعشار التزامنه زوجلری طرفندن مأذون بولملری مقتضی و لغش و کیفیت مأمورین مالبیه تمیماً تبلیغ اولنمشدر.

جزائر بحر سفید اطرافنده

آته دن تاخدر و بوس غزته سنه بیلدرلر دیکنه نظراً ایتالیا حکومتی، ترکیا شرائط صالحیه یی تمایله ایفا ایتمکده جزائر بحر سفیدی ترکیایه اعاده ایلده جکمش. زیرا ایتالیا ترکانک، عربلرک مقاومتی تشجیع ایتمکدن واز کچمیه جکندن قورقورمش. دیگر طرفدن جزائر بحر سفید مسئله سنک حللی ایتالیا دول معظمیه ترک ایدمه جکمش.

کوچک حکایه

قصه پانطالونی...

فی الواقع پانطالونی برازق قیصه ایدی. بوانطالون دورت سنه لک ایدی و هر سنه ده الی کون کیلییوردی. زوالی طرف!

طریف، فقیر، یک فقیر برده لیقانی ایدی. چوق ذک، شدید حسلی، قوی اراده لی برکنج اولان طریف، هنوز تحصیلی بیتیرمه مش و پندرن و الله سنه قانلن جزئی برتقاعده ماشیه تمیض ایدی. طریف، چیرکین دکادی، لکن پکده بالتر اولمایان حسنی نظر دق قیل ایده جک برحاله کتیره بیادک اوزره لازم کن تیز و شرقی ایلهر دن محروم ایدی.

یاز و قیش، قوی رنگلی بر جاکت، رنگی چهل بر پانطالون، قالی اکسیک فرسوده پرس کیردی. یالکیزه نهنده برکون تیزجه و فقط براز قیصه بر پانطالون وراز ده یی بر آفس ایله تیزنه چالیدیردی.

ققیلرک، نه فنا شی در! زوالی طرفه، هیچ کیسه اهمیت و برمریدی. فقیر اولدینی ایچون دائماً حسیز چیقاردی.

آرقداشلری آراسنده رأی هیچ ایدی. نره یه کیتسه، زائد و فضله بر آغیرانی ایش کی معامله کوروردی، قهوه یی بیله کندیسنه الک عادی فنجالیله قهوه کتیردی.

قصارا بر دینجی به اون پاره ویرسه، مقابله تنکر برینه تعجب آلیردی، صانکه دینجی: — آکوزم! آرازمده تکلیفی وار؟ دیوردی.

طریف، هوا الماسی، پیاسه لره کزیه سنی چوق سهوردی. لکن اوقیصه پانطالونی، بون شیق خالمرک سوره کلی استیزارینه وسیله اولوردی. بونج خالمر ایچنده هله برداشی، طریفک قیصه پانطالونه عادتاً مبتلا اولسیدی. بو، کنج خالم ایچون، طریف و پانطالونی، هفته لک برکنجه ایدی. بونج قیز، یک کوزلدی. صوک درجه تیز و کرانیه تلبسه باقیلرسه، زنکینه برعاله به منسوب اولدیده آکلاشیلوردی.

طریف، هر قدر حیساتی ادراک ایده جک آجق برحرکنده بولناش ایسه ده، کنج قیزه قارشی بر انجذاب حس ایتدیکنه شبهه یوقدی. کنج قیز، طریفله آلا یادیوب طور بیوردی. قیز، یک شیق و مسنری برکنجه توجه کوسنه دیوردی.

کنج قیز، افلاسه یوز طوعش مسرف بریابیه مانکیدی. بو آدمک ایشلری بریاد اولش ایسه ده هنوز بونی کیسه بیلوردی. کنج و شیق ده لیقانی ایسه، زنکین برقیله ازدواج ایدوب تأمین استقبال ایتمی برمالک بیللردن ایدی. چالیدیلوردی، قالا استیزاردن، بللعه بر قاج سوزدن باشقا معلومه مالک دکدی. فرانزجه براز ککله یوردی، انگلیزجه بیانشن لاقیردی بللهمشدی. مع مافیانده هرقت برده مت رساله و فخره کزدر بروردی.

آزادن ایکی سنه کیدی. طریف، کوندن کونه تبدیل قیافت ایدیلوردی. آجلقدن توکی بوزولان کدیر، بوللنه تصادف ایتدیک وقت، نامل برارلاق پوسته مالک اولورسه، طریفده اوله جبه قیاتی قیافتی دوزده لیوردی.

جاکت، برکوزل بوزوره تحول ایشدی. قیصه پانطالون، اعلا برانز ی پانطالونه ترک اقبال ایلهمشدی. فس، قابلی و تیزدی. طریف، ثمره سینی انتظافه باشلامشدی. حسن تصادف اولارق، اوزاق افرایسندن بری کندیسی اولادنی اتخاذ ایلرک مهم بر ثروت بر اقدیدی.

معافیه طریف، ساکت و ادب طورینی هیچ بوزمه مش ایدی. ینه اسکسی کی یالکیزجه و سکوتی دولاشیلوردی.

شیق ده لیقانی ایله کنج قیزک ازدواجی تصورلی میدان لشدی.

طریف، بو خبر چقینی بری یک دوشونجه لی کورینوردی. کیسه به برشی سوبله یوردی. حتی والده سی بیله اونک بورکنده اولاندن خبردار دکادی. ازدواج تصورلندن براز صوکارا، یک غرب قیل و قاللر میدان الهی. کنج قیزک، مکر ثروتی بوقش، مکر پدینک املاک مرهون ایش. قاری دکل، خان و حمام المی فکرنده اولان کنج ده لیقانی شیمیدی قیزه عدم تنزل ایما ایدن نظلر فیلا یوردی. قیزجیز، آرتق اسکی شن وشو خ قادین دکدی. پیاسه ده، قورقور و اوطانیور کی داورانیوردی.

طریف، اولتمکله قرار ویرمشدی. دهادوغریسی، والده سی کندیسی اجبار ایشدی. قیز آران یوردی. بویه خصوصانده دلاقی ذوق ویا صمت بیلنلرک چوقدر، بوزلرجه قیز صاغلی ویرلشدی. کنج مسنری قیزه بولردن برداشی ایدی.

بویقله ازدواجی، طریف، موافق بولدی. قیز، بوک یک زیاده سهوغشدی. اولجه استیزارله تعجب ایتدیک ده لیقانی، کندی همت و سیمیه آدم اولماک بولی بولشدی. قیزک عالمیسی، ده لیقانی کی کورمه